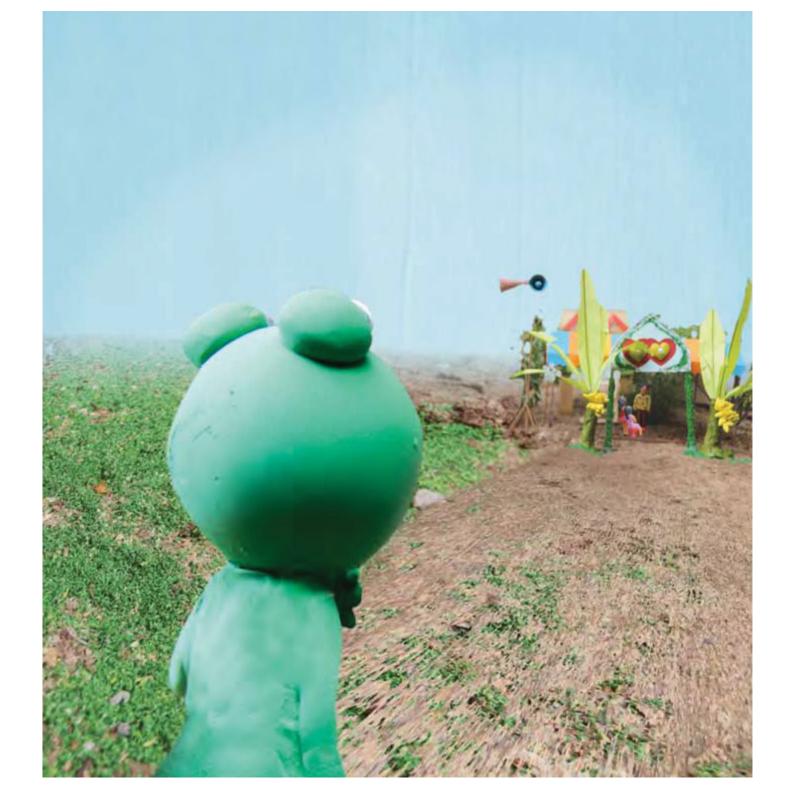




Boutsy veut se marier. Author: Ponlok Sidet

Illustrators: So Chakrya, Soeurm Kakada, Ven Che, Yuom Kosal

Translator: Cyrille Largillier



Boutsy entend une musique de mariage.



Elle veut se marier, elle aussi.

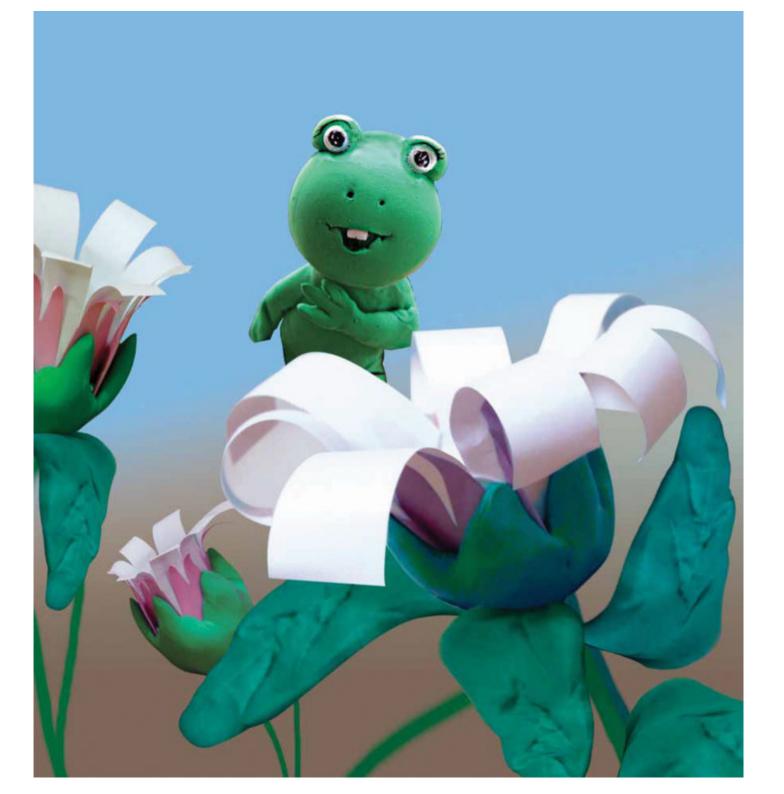


Elle réfléchit à ce dont elle a besoin.



J'ai besoin d'une bague !

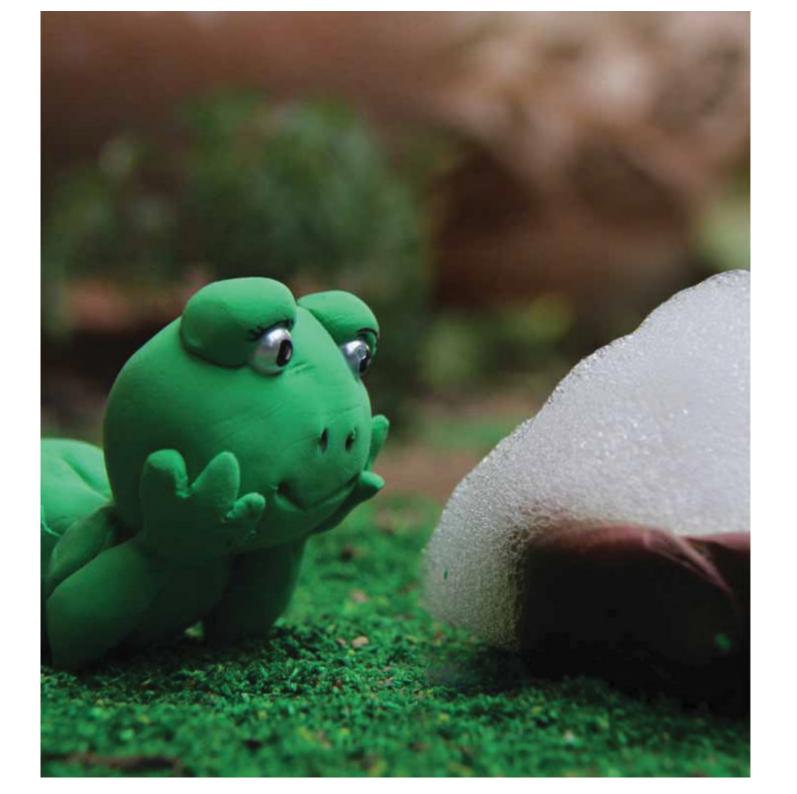




J'ai besoin d'une robe de mariée!



Voilà ! Maintenant, j'ai une robe de mariée.



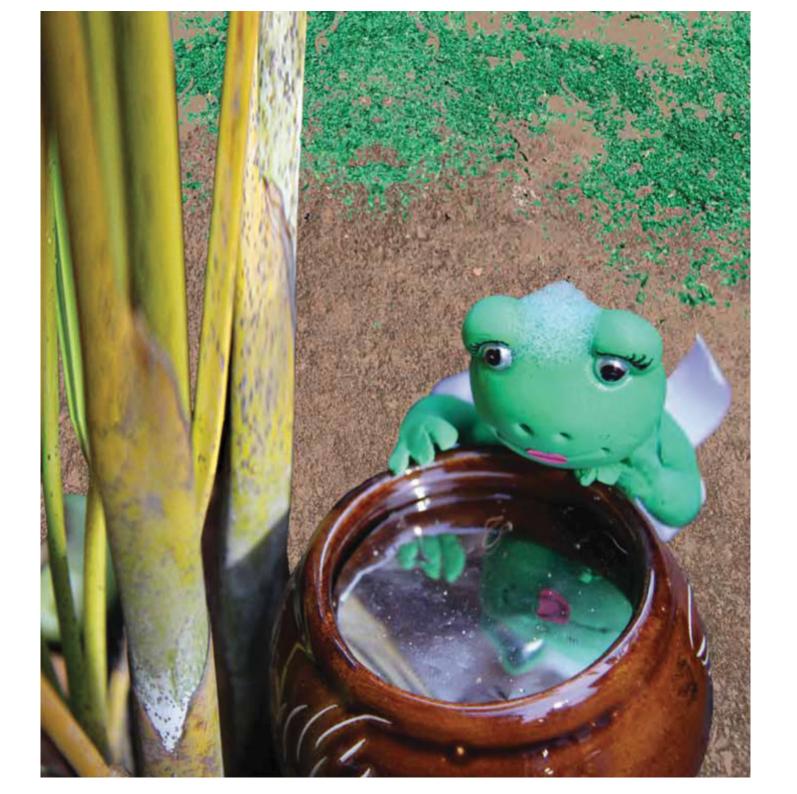
J'ai besoin d'un diadème de mariée.



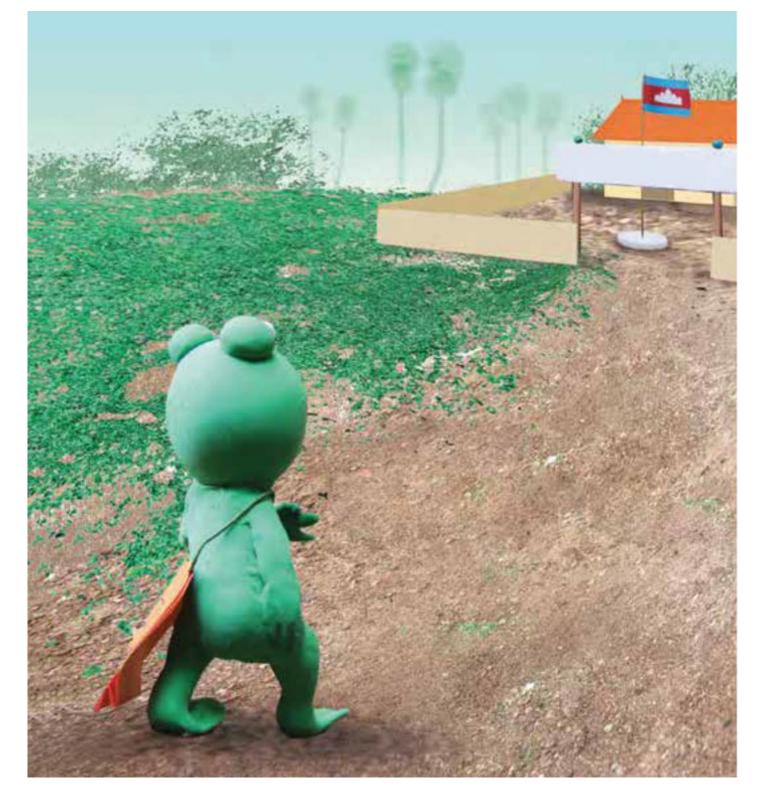
Voilà ! Maintenant j'ai un diadème !



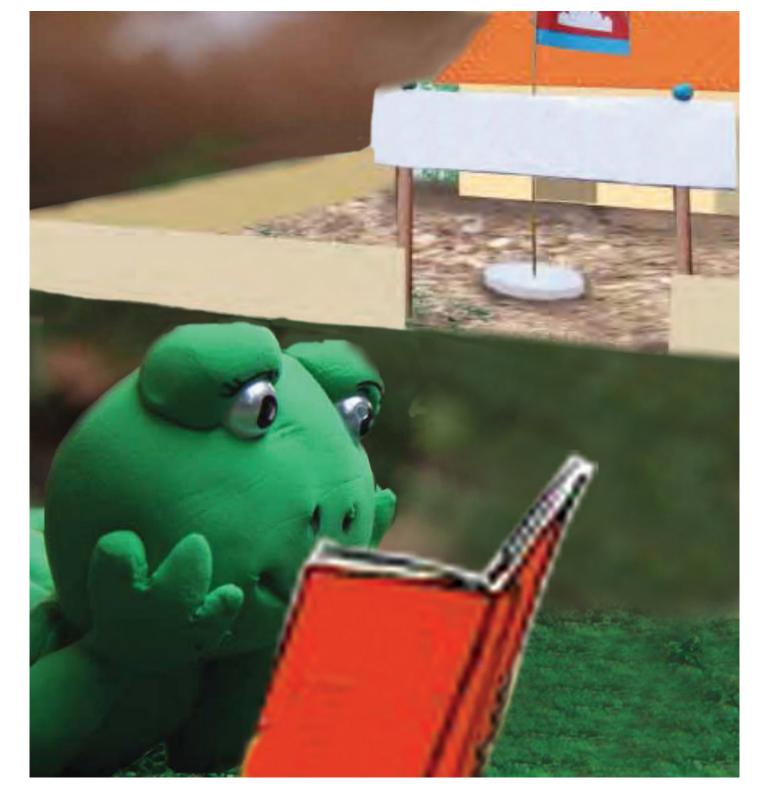
Mais où est mon fiancé ?



Oh! Peut-être suis-je trop jeune pour me marier maintenant.



Je veux aller à l'école!



Je vais apprendre à lire à l'école.

Je vais apprendre à écrire à l'école.





This book was made possible by Pratham Books' StoryWeaver platform. Content under Creative Commons licenses can be downloaded, translated and can even be used to create new stories - provided you give appropriate credit, and indicate if changes were made. To know more about this, and the full terms of use and attribution, please visit the following <u>link</u>.

Story Attribution:

This story: Boutsy veut se marier. is translated by <u>Cyrille Largillier</u>. The © for this translation lies with Cyrille Largillier, 2019. Some rights reserved.

Released under CC BY 4.0 license. Derived from: '<u>Botse-Botse Wants to Get Married</u>', by <u>Alisha Berger</u>. © Room to Read, 2015. Some rights reserved.

Released under CC BY 4.0 license. Based on Original story: '<u>Botse-Botse o Nyaka go Nyalwa</u>', by <u>Ponlok Sidet</u>. © Room to Read, 2015. Some rights reserved.

Released under CC BY 4.0 license. This story may have intermediate versions between the root and parent story. To see all versions, please visit the links.

Images Attributions:

Cover page: A green creature, by So Chakrya, Yuom Kosal, Ven Che, Soeurm Kakada © Room to Read, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 2: A green creature watches a marriage by So Chakrya, Yuom Kosal, Ven Che, Soeurm Kakada © Room to Read, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 3: A green creature happily watches a marriage by So Chakrya, Yuom Kosal, Ven Che, Soeurm Kakada © Room to Read, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 4: A green creature in thought, by So Chakrya, Yuom Kosal, Ven Che, Soeurm Kakada © Room to Read, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 5: A green creature looks at leaves by So Chakrya, Yuom Kosal, Ven Che, Soeurm Kakada © Room to Read, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 6: A flower ring, by So Chakrya, Yuom Kosal, Ven Che, Soeurm Kakada © Room to Read, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 7: A green creature among flowers, by So Chakrya, Yuom Kosal, Ven Che, Soeurm Kakada © Room to Read, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 8: Flowers, by So Chakrya, Yuom Kosal, Ven Che, Soeurm Kakada © Room to Read, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 9: A green creature looks at foam, by So Chakrya, Yuom Kosal, Ven Che, Soeurm Kakada © Room to Read, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: https://www.storyweaver.org.in/terms and conditions



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/



This book was made possible by Pratham Books' StoryWeaver platform. Content under Creative Commons licenses can be downloaded, translated and can even be used to create new stories - provided you give appropriate credit, and indicate if changes were made. To know more about this, and the full terms of use and attribution, please visit the following <u>link</u>.

Images Attributions:

Page 10: A green creature with foam on its head by So Chakrya, Yuom Kosal, Ven Che, Soeurm Kakada © Room to Read, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 11: A green creature dressed as a bride by So Chakrya, Yuom Kosal, Ven Che, Soeurm Kakada © Room to Read, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 12: A green creature looks at its reflection by So Chakrya, Yuom Kosal, Ven Che, Soeurm Kakada © Room to Read, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 13: A green creature walks to school, by So Chakrya, Yuom Kosal, Ven Che, Soeurm Kakada © Room to Read, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 14: A green creature reads, by So Chakrya, Yuom Kosal, Ven Che, Soeurm Kakada © Room to Read, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 15: A green creature writes, by So Chakrya, Yuom Kosal, Ven Che, Soeurm Kakada © Room to Read, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: https://www.storyweaver.org.in/terms and conditions



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/

Boutsy veut se marier.

(French)

Après avoir entendu une musique de mariage au village, Boutsy souhaite se marier elle aussi.

This is a Level 1 book for children who are eager to begin reading.



Pratham Books goes digital to weave a whole new chapter in the realm of multilingual children's stories. Knitting together children, authors, illustrators and publishers. Folding in teachers, and translators. To create a rich fabric of openly licensed multilingual stories for the children of India and the world. Our unique online platform, StoryWeaver, is a playground where children, parents, teachers and librarians can get creative. Come, start weaving today, and help us get a book in every child's hand!